

EL DRAMATURGO JUAN RADRIGÁN ABORDA LA DISCRIMINACIÓN HACIA NUESTROS VECINOS

# "Al peruano lo tratamos mal porque somos intrínsecamente crueles"

En "Carta abierta", su última obra, el autor bucea en la vida de dos habitantes de la Pequeña Lima en Santiago y advierte que el inmigrante siente terror de salir a la calle cada vez que su selección enfrenta a la Roja.

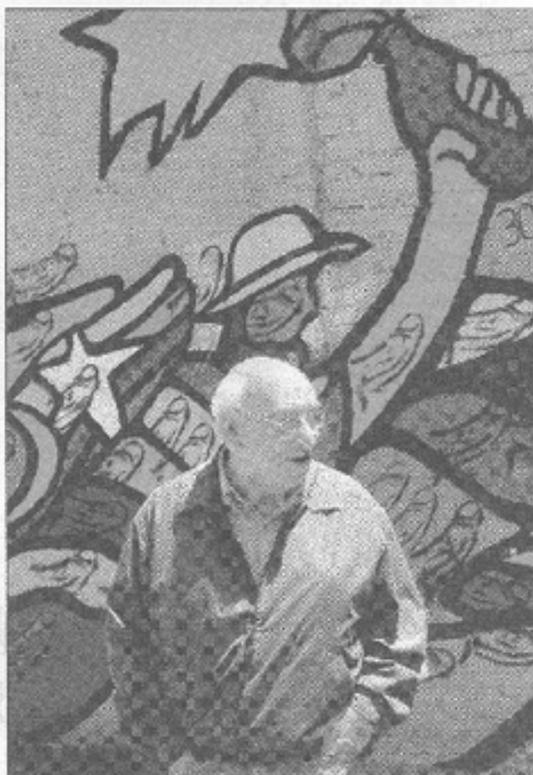
Fernando Estévez C.

**A**l dramaturgo Juan Radrigán le gustaba ir al estadio. Hasta que dijo nunca más. "Me encantaba el fútbol, pero tanta derrotada cabeza a cualquier", dice con humor. Incluso tiene pensado escribir una obra inspirada en esa frustración. El título es perfecto: "Asado amargo".

"Vieco el partido, se prepara la carne, se tiene todo listo y otra vez perdenos. Al final se termina en un asado de mierda, ¿verdad?", explica el autor de "Hechos consumados".

Radrigán ahora está dedicado a su última creación, "Carta abierta", la denuncia de dos inmigrantes peruanos sobre los maltratos que reciben en Santiago de Chile.

"El día a día es como inferno a los peruanos. Los niños empiezan a burlarse, avanzamos, hasta pegarse. ¿Por qué? Por ser peruanos. Y los adultos... Una hija trabaja en una escuela y las reuniones de apoderados son espantosas. Las mujeres dicen que las peruanas les vinieron a quitar los mandos, el trabajo a sus hombres", cuenta Radrigán, asombrado y nostálgico.



Radrigán está pensando en hacer un texto dramático con el fútbol. El título tentativo es "Asado amargo", inspirado en la frustración de nuestras caídas.

-¿El fútbol es un buen reflejo de esa discriminación?

-Es peor. Para estos partidos como que a veces lo peor de nosotros: lo irracional, la furia, el absurdo.

-¿Por qué tratamos tan mal al peruano?

-Porque somos intrínsecamente

crueles. Chile es peligroso. Si fuera un país desarrollado seríamos casi fascistas. A veces los carabinieri los hacen arrodillarse cuando les piden los documentos. ¿Por qué esa cosa tan brusca?

-Tal vez por cómo nos enseñan a nosotros y a ellos la his-

toria. La soberbia del vencedor y la rabia del derrotado.

-Puede ser. Cuando ellos vienen a estudiar se encuentran con otra historia. Y no saben cómo enfrentar a un curso de cultura energética que les dicen "les sacamos la cresta, se las vamos a volver a sacar y si queremos vamos otra vez".

-¿Usted trata la marginalidad en sus obras. El fútbol también tiene una relación muy fuerte con ese tema.

-Esa relación está dada por demasiados años de pobreza. La pobreza a la gente le causa, la pobre funciona y, salvo cuando se cambian, no tiene cómo expresarlo. Es demasiada la desigualdad en este país. Hay mucha rabia acumulada. Y el estadio es un lugar en el que se puede manifestar esa rabia.

-¿La discriminación no tiene fin?

-No hay vitos de que termine porque está muy enraizada, metida en las casas.

-Más complicado sería sacarla de las bases, del fútbol, entonces.

-Mucho más. Lo peor es que no hay una actitud, nada en dirección a tratar de cambiar las cosas. Existen políticas de buena cuenta, que esto es fútbol y no una guerra, pero nada más. En el caso de los partidos de Chile y Perú el fútbol detiene aún más. El día del partido los peruanos que viven en Santiago tienen terror de salir a la calle.

-Es bien pesimista usted.

-Por lo que he visto, lo que he trabajado con ellos.

-¿Va a ver el partido mañana?

-Sí, lo quiero ver con unos peruanos.

-Eso es algo más conciliador.

-Sí, pero es un hecho tan aislado. ¿No le parece?

**"Al peruano lo tratamos mal porque somos intrínsecamente crueles" [entrevista] [artículo] Fernando Estévez C.**

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Estévez C., Fernando

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2004

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

"Al peruano lo tratamos mal porque somos intrínsecamente crueles" [entrevista] [artículo] Fernando Estévez C.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile